



Lazar & Associates is een volledige dienst communicatieagentschap die zich in vertalingen en vertolkingen in meer dan 100 wereldtalen specialiseert. Met meer dan 25 jaren professionele ervaring, bieden wij u een krachtige aanhang tot klantendienst, nauwkeurigheid en betrouwbaarheid aan.

Sinds onze stichting in 1995, heeft Lazar & Associates meer dan 500 klanten door het hele land bediend en heeft ook een reputatie als een der voornaamste vertaalmaatschappijen in de wereld verdiend. Wij hebben assistentie aan verscheidene private, plaatselijke, staat- en federale bureau's verleend om de communicatiebreuk te overbruggen en om hun meertalige bekwaamheid uit te breiden. Onze begaafde tolken en vertalers hebben met verscheidene projecten verband houdend met leger/verdediging, bio-terrorisme, sociale diensten, AIDS/HIV, noodsituatie management, enz., gewerkt.

Als een alomvattend taalagentschap werkt Lazar & Associates in een variëteit van traditionele, digitale, en nieuwe media. Lazar & Associates levert de volgende diensten:

- Gespecialiseerde vertalingen voor marketingmateriaal, legerdocumenten, medische grafieken and verslagen, laboratoriumstudies, internationale wet, handelbeleid, wettelijke documenten, financiële documenten, [WTO = world trade organization] wereldhandelorganisatie toetredingsinschrijvingen, wetenschappelijke documenten, enz.
- Gelijktijdige en opeenvolgende vertolkingen, inclusief de klok rond (24/7) van begeleidende- en telefoonvertolkingen.
- Uitvoerige elektronische publicaties, grafisch ontwerp en layout diensten in Adobe, InDesign, Quark, MS Word, Illustrator, Photoshop en alle gebruikelijke opmaak en grafische software programma's. De layout- en opmaakdeskundigen binnenshuis Lazar produceren professionele afdrukbaar pamfletten, reclame, handboeken, brochures, enz. in meer dan 150 wereldtalen.
- Professionele meertalige commentaarstem opnamen en geluid mixen in onze geavanceerde digitale opnamestudio in het hart van Hollywood, CA.
- Professionele niet-lineaire videomontage en het meertalig tot stand brengen van uw meertalige DVD's, opleidingfilms, uitreikingmateriaal, marketingmateriaal, enz.
- En veel, veel meer.



Lazar & Associates e' un'agenzia di comunicazioni, specializzata nel fornire servizio di traduzione e interpretariato in oltre 100 lingue del mondo. Con piu' di 25 anni di esperienza professionale, noi abbiamo preso l'impegno di fornire il miglior servizio ai nostri clienti, offrendo la massima accuratezza e affidabilita'.

Dalla sua fondazione nel 1995, Lazar & Associates ha fornito il proprio servizio a piu' di 500 clienti sparsi nel paese, guadagnandosi quindi la reputazione di essere la prima agenzia di traduzioni di alta qualita' nel mondo. Abbiamo assistito le diverse agenzie private locali e quelle dello stato e federali a costruire un ponte internazionale di comunicazione, espandendo le loro capacita' multilingue. I nostri traduttori dotati di talento hanno lavorato su alcuni progetti relativi ai temi militari/di difesa, bio-terrorismo, servizi sociali, Aids/HIV, management d'emergenza, ecc.

In qualita' di agenzia di servizio linguistico, Lazar & Associates lavora in varie forme tradizionali, digitali e media nuove. Lazar & Associates fornisce i seguenti servizi:

- Traduzione specializzata nel settore di marketing, documenti militari, cartelle cliniche e relazioni, studi di laboratorio, legge internazionale, linee di politica commerciale, documenti legali, documenti finanziari, formulari di adesione alla WTO, studi scientifici ecc.
- Servizi di interpretariato in simultanea e consecutiva, incluso l'interpretariato escort e per telefono 24 ore su 24.
- Desktop publishing inclusivo, grafica, e servizi di disegno layout in Adobe InDesign, Quark, Ms Word, Illustrator, Photoshop e inoltre nei piu' comuni e usati formati di programmazione. Gli esperti di layout e formatting nella sede di Lazar & Associates creano opuscoli, avvisi pubblicitari, poster, manuali, brochure ecc. pronti per la stampa, in piu' di 150 lingue del mondo.
- Registrazione Voice Over multilingue e sound mixing professionale nei nostri studi di registrazione suono digitali ad alto livello nel cuore di Hollywood, in California.
- Video editing professionale non lineare e authoring multilingue delle Sue DVD multilingue, film di tirocinio, materiale da distribuire, materiale usato nel settore di marketing, ecc.
- E molto di piu'.

Translating and Interpreting Services



In Over 150 Languages



LAZAR & ASSOCIATES

1516 South Bundy Drive, Suite 311,
Los Angeles, CA 90025

Phone: 310.453.3302

Fax: 310.453.6002

E-Mail: languages@lazar.com

Website: www.lazar.com





English

Lazar & Associates is a full-service communications agency specializing in translating and interpreting in over 100 world languages. With over 25 years of professional experience, we offer a strong commitment to customer service, accuracy and reliability.

Since our founding in 1995, Lazar and Associates has served over 500 clients nationwide and earned a reputation as one of the premier translation companies in the world. We have assisted various private, Local, State and Federal agencies in bridging the international communications gap and expanding their multi-lingual abilities. Our talented interpreters and translators have worked on a variety of projects pertaining to military/defense, bio-terrorism, social services, AIDS/HIV, emergency management, etc.

As a full service language agency, Lazar & Associates works in a variety of traditional, digital and new media. Lazar & Associates provides the following services:

- Specialized translation services for marketing material, military documents, medical charts & reports, laboratory studies, international law, trade policies, legal documents, financial documents, WTO accession applications, scientific papers, etc.
- Simultaneous and consecutive interpreting, including 24/7 escort interpreting and telephone interpreting.
- Comprehensive desktop publishing, graphic design and layout services in Adobe InDesign, Quark, MS Word, Illustrator, Photoshop and all commonly used formatting and graphics software programs. Lazar's in-house layout and formatting experts produce professional print-ready flyers, posters, advertisements, manuals, brochures, etc. in over 150 world languages.
- Professional multi-language voice over recording and sound mixing in our state-of-the-art digital recording studio in the heart of Hollywood, CA.
- Professional non-linear video editing and multi-language authoring of your multi-language DVDs, training films, outreach materials, marketing materials etc.
- And much, much more.



Español

Lazar & Associates es una agencia de servicios completos de comunicación que se especializa en traducción e interpretación en más de 100 idiomas del mundo. Con más de 25 años de experiencia profesional, ofrecemos un firme compromiso en servicio al cliente, exactitud y confianza.

Desde nuestra fundación en 1995, Lazar & Associates ha brindado servicio a más de 500 clientes a nivel nacional y ganado una reputación como una de las compañías de traducción de primer nivel en el mundo. Hemos apoyado a varias agencias privadas, Locales, Estatales y Federales a cruzar las fronteras internacionales de la comunicación y ampliar sus habilidades multilingües. Nuestros talentosos intérpretes y traductores han trabajado en una variedad de proyectos en áreas como: militar/defensa, bio-terrorismo, servicios sociales, VIH/SIDA, manejo de emergencias, etc.

Al ser una agencia de servicio de idiomas, Lazar & Associates trabaja con una variedad de medios tradicionales y digitales. Lazar & Associates proporciona los siguientes servicios:

- Servicios de traducción especializada para material de mercadeo, documentos militares, cuadros y reportes médicos, estudios de laboratorio, leyes internacionales, políticas de comercio, documentos legales, documentos financieros, aplicaciones de adhesión a la OMC, informes científicos, etc.
- Interpretación simultánea y consecutiva, incluyendo interpretación de acompañante 24/7 e interpretación vía telefónica.
- Edición computarizada de textos, diseño gráfico y servicios de diagramación integral en Adobe InDesign, Quark, MS Word, Illustrator, Photoshop y todos los programas de software comúnmente usados para formato y gráficos. Los expertos en formato y diagramación internos de Lazar producen impresiones profesionales de volantes, afiches, avisos, manuales, folletos, etc. en más de 150 idiomas del mundo.
- Grabación profesional de voz superpuesta en múltiples idiomas y mezcla de sonidos en nuestro estudio de grabaciones digital de última generación ubicado en el corazón de Hollywood, CA.
- Edición profesional de videos no lineales y creación de sus DVDs, películas de entrenamiento, materiales de promoción, materiales de mercadeo, etc. en múltiples idiomas.
- Y mucho, mucho más.



Français

Lazar & Associates est une agence de communication offrant des services complets, spécialisée dans la traduction et l'interprétation de plus de 100 langues internationales. Avec plus de 25 ans d'expérience professionnelle, nous nous engageons formellement en matière de service à la clientèle, de précision et de fiabilité.

Depuis sa création en 1995, Lazar & Associates a offert sa collaboration à plus de 500 clients sur le plan national et obtenu une réputation de société de traduction hors-pair à l'échelle mondiale. Nous avons collaboré avec de nombreuses agences privées, Locales, Régionales et Fédérales afin de les aider à réduire le fossé entre les communications internationales et à développer leurs aptitudes multilingues. Nos interprètes et traducteurs de talent se sont penchés sur une grande variété de projets militaires /liés à la défense, le bio terrorisme, les services sociaux, le SIDA/VIH, la gestion des urgences, etc.

En tant qu'agence multiservice, Lazar & Associates travaille avec une variété de nouveaux médias dans le domaine digital ou traditionnel. Lazar & Associates propose les services suivants :

- Services de traduction spécialisée dans les outils marketing, documents militaires, courbes et documents médicaux, documents financiers, demandes d'entrée dans l'OMC, articles scientifiques, etc.
- Interprétation consécutive et simultanée, y compris l'interprétation d'escorte et l'interprétation téléphonique.
- Services complets de publication assistée sur ordinateur, arts graphiques et disposition typographique sur Adobe InDesign, Quark, MS Word, Illustrator, Photoshop et tous autres programmes de logiciel graphique et de formatage communément utilisés. Des experts en disposition typographique et formatage employés directement par Lazar produisent des dépliants prêts à imprimer, des posters, publicités, manuels, brochures, etc. dans plus de 150 langues différentes.
- Enregistrement hors-champ professionnel multilingue et mixeur en utilisant des techniques de pointe dans notre studio d'enregistrement digital au cœur d'Hollywood en Californie.
- Correction professionnelle de compositions non linéaires sur écran vidéo et créations multi-langages de DVD en plusieurs langues, films de formation, matériels d'animation extérieure, outils marketing etc.
- Et bien d'autres choses encore.

